

## Karta charakterystyki

[in accordance with EC 1907/2006 REACH article 31]

data wydrukowania: 25.01.2018

data sprawdzenia: 25-01-2018

**Sekcja 1 – Identyfikacja substancji/preparatu i identyfikacja przedsiębiorstwa**

|   |  |
|---|--|
| 1.1 Identyfikator/nazwa produktu:         | LUBRICANT/COOLANT for BREDEL HOSE PUMP<br>"Genuine Hose Lubricant", 'FOOD GRADE'<br>NSF Registration No 123204, Category Code H1 |
| 1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowanie: | Smar, chłodziwo  |
| 1.3 Dane wystawcy karty charakterystyki:  | Watson-Marlow Bredel B.V.<br>Sluisstraat 7, 7491 GA<br>P.O. Box 47, 7490 AA<br>DELDEN, Holandia                                  |
| Komórka udzielająca informacji:           | tel.: +31 74 3770000<br>E-mail: hosepumps@wmftg.com  |
| 1.4 Informacja awaryjna:                  | Krajowe Centrum Informacji Toksykologicznej w Bilthoven<br>Tel: +31 (0)30 274 88 88  |

**Sekcja 2 – Identyfikacja zagrożeń**

- 2.1 Klasyfikacja substancji/mieszaniny:
- Zgodnie z dyrektywą 67/548/EWG lub 1999/45/WE: Niesklasyfikowana
  - Zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 (CLP): Niesklasyfikowana

Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska: Nie dotyczy

Produkt nie podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania „Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE” w jej ostatnio ważnej wersji.

**Sekcja 3 – Skład/informacja o składnikach**

- 3.1 Charakterystyka chemiczna: Mieszanina substancji

## Karta charakterystyki

[in accordance with EC 1907/2006 REACH article 31]

data wydrukowania: 25.01.2018

data sprawdzenia: 25-01-2018

| Nazwa składnika    | Nr CAS  | Nr EINECS | % wag. | Nr rej. REACH |
|--------------------|---------|-----------|--------|---------------|
| Glicerol           | 56-81-5 | 200-289-5 | 50-100 | Nie dotyczy   |
| Glikol propylenowy | 57-55-6 | 200-338-0 | 2,5-10 | 01-2119456809 |

Uwaga dotycząca glicerolu: REACH nie ma zastosowania zgodnie z Załącznikiem V rozporządzenia REACH WE 1907/2006.

**Sekcja 4 – Pierwsza pomoc**

Wskazówki ogólne: Środki specjalne nie są konieczne.

Po wdychaniu: Wyprowadzić osobę poszkodowaną na świeże powietrze.

Po styczności ze skórą: Zdjąć skażone ubranie.  
Natychmiast spłukać skórę dużą ilością wody. (W razie potrzeby wziąć prysznic).

Po styczności z okiem: Usunąć szkła kontaktowe.  
Natychmiast płukać dokładnie i długo (co najmniej 15 minut) dużą ilością wody.

Po przełknięciu: Wypłukać usta wodą.  
Skontaktować się z lekarzem.

**Sekcja 5 – Postępowanie w przypadku pożaru**

5.1 Przydatne środki gaśnicze: Proszek gaśniczy, woda, piania, dwutlenek węgla.

Procedury specjalne: Schłodzić pobliskie wyposażenie przez natryskiwanie lub rozpylanie wody. Nie dopuszczać do przedostawania się wody gaśniczej do środowiska.

5.2 Szczególne zagrożenia związane z narażeniem na substancję/preparat: Ogień może powodować uwalnianie tlenku węgla (CO) i dymu.

5.3 Specjalne wyposażenie ochronne: Nosić pełne ubranie ochronne.

## Karta charakterystyki

[in accordance with EC 1907/2006 REACH article 31]

data wydrukowania: 25.01.2018

data sprawdzenia: 25-01-2018

**Sekcja 6 – Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

|  |  |
|--|--|
| 6.1 Środki ostrożności dostosowane do danej osoby: | Niewymagane.   |
| 6.2 Środki ochrony środowiska:                     | Rozcieńczyć dużą ilością wody.   |
| 6.3 Metoda oczyszczania/wchłaniania:               | Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecze (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).<br>Materiał zebrany usunąć w sposób zgodny z przepisami. |

**Sekcja 7 – Postępowanie z substancją/preparatem i jej/jego magazynowanie**

|  |   |
|--|---|
| 7.1 Sposób obchodzenia się:                                  |   |
| Wskazówki dla bezpiecznego użytkowania:                      | Środki specjalne nie są konieczne.  |
| Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej:  | Środki specjalne nie są konieczne.  |
| 7.2 Składowanie:   |   |
| Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników: | Odpowiedni materiał na zbiorniki: nierdzewna stal węglowa i tworzywa sztuczne |
| Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:                    | Niewymagane   |
| Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:              | Produkt jest higroskopijny.<br>Chronić przed wilgotnym powietrzem i wodą.     |

**Sekcja 8 – Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej**

|  |  |
|--|--|
| 8.1 Kontrola narażenia:  |  |
| Składnik <b>Glicerol</b> wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:               | Orientacyjna wartość graniczna: Wartość długookresowa: 10 mg/m <sup>3</sup> (cząstki stałe w postaci mgiełki). |
| Składnik <b>Glikol 1,2-propylenowy</b> wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy: | Orientacyjna wartość graniczna: Wartość długookresowa: 50 mg/m <sup>3</sup> (cząstki stałe w postaci mgiełki). |

## Karta charakterystyki

[in accordance with EC 1907/2006 REACH article 31]

data wydrukowania: 25.01.2018

data sprawdzenia: 25-01-2018

|  |  |
|--|--|
| REACH DNEL<br>(poziom niepowodujący zmian)   | <p>Dla glicerolu nie obowiązuje DNEL.</p> <p>Dla glikolu 1,2-propylenowego<br/>Oddziaływanie ogólnoustrojowe: Wartość<br/>długookresowa: 168 mg/m<sup>3</sup><br/>Oddziaływanie miejscowe: Wartość<br/>długookresowa: 10 mg/m<sup>3</sup></p> <p>Uwaga: Produkt nie zawiera istotnych ilości<br/>substancji w kontekście kontrolowanych wartości<br/>zależnych od miejsca pracy.</p> |
| Informacje dodatkowe:  | Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.   |
| 8.2 Środki ochrony indywidualnej:  |  |
| Ogólne środki ochrony:   | Należy przestrzegać zwyczajnych środków<br>ostrożności przy obchodzeniu się z chemikaliami.  |
| Ochrona dróg oddechowych:  | Niewymagane.   |
| Ochrona rąk:   | Zalecane rękawice ochronne:<br>Neopren, Kauczuk nitrylowy (NBR), Kauczuk<br>fluorowy (Viton).  |
| Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane<br>są rękawice:                            | Czasów przebicia zgodnie z EN 374 Część III nie<br>określa się w warunkach praktycznych. Dlatego<br>też zaleca się maksymalny czas stosowania,<br>który odpowiada 50 % czasu przebicia.  |
| Do kontaktu do czasu maksymalnie 15 minut nadają<br>się rękawice z następujących materiałów: | Kauczuk butylowy.  |
| Ochrona oczu:  | Zaleca się okulary ochronne.   |
| Środki higieny:  | W trakcie użytkowania nie jeść, nie pić ani nie<br>palić.  |

Karta charakterystyki

[in accordance with EC 1907/2006 REACH article 31]

data wydrukowania: 25.01.2018

data sprawdzenia: 25-01-2018

**Section 9 – Physical and chemical properties**

|   |  |
|---|--|
| Forma:                                      | Płynna   |
| Kolor:                                      | Przezroczysty, zielony   |
| Zapach:                                     | Bez zapachu  |
| Punkt wrzenia/Zakres wrzenia:               | 260 °C   |
| Temperatura krzepnięcia:                    | -30 °C   |
| Punkt zapłonu:                              | >100 °C (ASTM D6450)   |
| Temperatura palenia się:                    | ~ 370 °C   |
| Niebezpieczeństwo wybuchu:                  | Produkt nie grozi wybuchem<br>Niemniej możliwe jest powstawanie par/mieszanek powietrza<br>grożących wybuchem. |
| Granice niebezpieczeństwa<br>wybuchu: dolna | 2,6 obj. %   |
| Granice niebezpieczeństwa<br>wybuchu: górna | 11,3 obj. %  |
| Ciśnienie pary w 20 °C                      | 1,3 hPa (130 Pa)   |
| Gęstość w 20 °C                             | ~ 1,245 g/cm <sup>3</sup> (ISO 2811-2)   |
| Rozpuszczalność                             |  |
| w wodzie:                                   | W pełni mieszalny  |
| w etanolu:                                  | W pełni mieszalny  |
| Wartość pH:                                 | Neutralne  |
| Lepkość (20 °C)                             | 600-700 mPa·s (ASTM D2196)   |

## Karta charakterystyki

[in accordance with EC 1907/2006 REACH article 31]

data wydrukowania: 25.01.2018

data sprawdzenia: 25-01-2018

**Sekcja 10 – Stabilność i reaktywność**

|  |   |
|--|---|
| 10.1 – 10-4 Rozkład termiczny/warunki których należy unikać: | Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.       |
| 10.5 Materiały, których należy unikać:                       | Utleniacze.   |
| 10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:                        | Ogień może powodować uwalnianie tlenku węgla (CO) i dymu. |

**Sekcja 11 – Informacje toksykologiczne**

|  |  |
|--|--|
| 11.1 Ostra toksyczność:                                      |  |
| Doustnie (LD50):   | Glicerol (100%): >12.000 mg/kg (szczur, literatura).<br>Glikol 1,2-propylenowy (100%): 20.000 mg/kg (szczur, literatura).  |
| Pierwotne działanie drażniące: na skórze<br>Na skórze (LD50) | Brak działania drażniącego.<br>Glicerol (100%): >10.000 mg/kg (królik, literatura).<br>Glikol 1,2-propylenowy (100%): >20.000 mg/kg (królik, literatura).  |
| Pierwotne działanie drażniące: w oku:                        | Brak działania drażniącego.  |
| Uczulanie:   | Żadne działanie uczulające nie jest znane.   |
| Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:                         | Produkt nie podlega obowiązkowi klasyfikacji na podstawie metody obliczania Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE w jej ostatnio ważnej wersji.<br>Zgodnie z naszymi doświadczeniami i posiadanymi przez nas informacjami przy prawidłowym i zgodnym z przeznaczeniem użytkowaniu produktu nie powoduje on żadnych skutków szkodliwych dla zdrowia. |

## Karta charakterystyki

[in accordance with EC 1907/2006 REACH article 31]

data wydrukowania: 25.01.2018

data sprawdzenia: 25-01-2018

**Sekcja 12 – Informacje ekologiczne**12.1 Toksyczność wodna:  
toksyczność dla ryb:

LC50: &gt; 5000 mg/l, literatura.

12.2 Dane o eliminacji (odporność  
na rozkład biologiczny i  
rozkładalność):Łatwo biodegradowalny.  
Podatność na rozkład biologiczny: > 85%.Zachowanie się w  
oczyszczalniach:Zgodnie z dotychczasowymi doświadczeniami, w przypadku  
rozsądnego stosowania produktu nie wykazuje on szkodliwego  
wpływu na proces oczyszczania ścieków.

Uwagi ogólne:

Klasa szkodliwości dla wody 1 (niemieckie rozporządzenie)  
(samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody. Nie  
dopuszczać do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w  
dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź  
do kanalizacji. Klasyfikacja zgodnie z VwVwS, maj 1999 r.  
(niemieckie prawodawstwo).**Sekcja 13 – Postępowanie z odpadami**

13.1 Produkt:

Zalecenie:

Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie  
dopuszczać do przedostania się do kanalizacji.

Europejski katalog odpadów:

Dla tego produktu nie jest możliwe podanie numeru katalogowego w  
Europejskim Katalogu Odpadów (EWO), ponieważ klient musi w  
pierwszej kolejności określić zastosowanie. Numer katalogowy  
należy podać zgodnie z miejscowymi przepisami w zakresie  
usuwania odpadów.

Opakowania nieoczyszczone:

Zalecenie:

Zgodnie z obowiązującymi przepisami, na przykład dotyczącymi  
transportu do miejsca spopielania.

Zalecany środek czyszczący:

Woda, w razie konieczności z dodatkiem środków czystości.

Karta charakterystyki

[in accordance with EC 1907/2006 REACH article 31]

data wydrukowania: 25.01.2018

data sprawdzenia: 25-01-2018

**Sekcja 14 – Informacje o transporcie**

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Transport/dalsze informacje: | Produkt jest sklasyfikowany jako niebezpieczny i oznakowany zgodnie ze specyfikacjami ADR/RID, IMDG oraz ICAO/IATA. |
|------------------------------|---|

**Sekcja 15 – Informacje dotyczące przepisów prawnych**

|                                  |   |
|----------------------------------|---|
| Oznaczenia według wytycznych UE: | Podczas obchodzenia się z chemikaliami należy uwzględnić ogólne przepisy dotyczące bezpieczeństwa.<br>Produkt został uznany wg norm UE oraz zarządzenia o substancjach szkodliwych (niemieckie rozporządzenie GefStoffV) za niewymagający oznaczenia. |
|----------------------------------|---|

|   |   |
|---|---|
| Przepisy krajowe:<br>Klasa zagrożenia wód | Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie):<br>w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody. |
|---|---|

**Sekcja 16 – Inne informacje**

**Wyłączenie**

Wyłączenie odpowiedzialności: informacje zawarte w tej karcie pochodzą ze źródeł uznanych przez nas za wiarygodne. Jednakże są to tylko informacje, bez jakiegokolwiek gwarancji, wyraźnej bądź dorozumianej, dotyczącej ich prawdziwości.

Nie mamy wpływu ani dostatecznej wiedzy na temat warunków lub metod postępowania z produktem, przechowywania go, stosowania oraz usuwania. Z powyższych i innych przyczyn nie przyjmujemy odpowiedzialności i otwarcie odrzucamy wszelkie roszczenia z tytułu utraty, szkody bądź poniesionych wydatków związanych w jakikolwiek sposób z postępowaniem z produktem, przechowywaniem go, stosowaniem lub usuwaniem.

Ta karta bezpieczeństwa została przygotowana wyłącznie dla opisanego w niej produktu i wyłącznie jemu powinna towarzyszyć. Jeśli produkt będzie stosowany jako komponent innego produktu, informacje w tej karcie bezpieczeństwa mogą nie znajdować zastosowania.